



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Epistolai tu hagiū Isidōru tu Pēlusiōtu**

**Isidorus <Pelusiota>**

**Parisiis, 1585**

Eudæmoni. 243.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-71898](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-71898)

Εὐδαιμονί. σιγ.

Eudæmoni. 243.

Σὺ μὲν ἔσχε λόγον ἔφης εἰρηάζειν τὸ αὐτὴ κληθήσεται γυνή, ὅτι ὅτι τὸ ἀνδρὸς αὐτῆς ἐλήφθη. ἐγὼ δὲ ἔ μόνον ἔσχε λόγον, ἀλλὰ καὶ θαυμασίως αὐτὸ γράφεται φημί, καὶ ὅπως ἀκούει. ἡ γυνὴ ὅσχε πλὴν γυνὴν εἰρηται. αὐτὴ γυνὴ κληθήσεται γυνή. τρεῖσι γυνίμι, ὅτι ὅτι τὸ ἀνδρὸς αὐτῆς τὸ μέλλοντος γόνιμον ποιῆν ἐλήφθη. πλὴν γὰρ πᾶρ φησὶν ὁ ἀνὴρ σωματικὸς μὲν γυναικαί, τρεῖσι γόνιμον ποιῆν. διὸ καὶ πᾶρ ἀβυσσῶν ἡ σωματικὴ ἢ καὶ νόμον, ἐπ' ἀρότερον πᾶρ δὲ ἐλέγχο γίνεσθαι, καὶ γονεῖς οἱ τεκόντες καλοῦνται. τὸ γὰρ λέγονται ὅσχε τὰ γυνή, τρεῖσι τὰ μέλη, εἰρηάζει, ἔδδ λόγου ἀξιώσειον. τὸ μὲν γὰρ μέλει καὶ μέρει τὸ ὅλον καὶ τὸ πᾶν ἀντιπαρατίθεται. τῆ δὲ γυναικαὶ ὁ ἀνὴρ, τρεῖσι τὸ ἀπειροπὴ γεωργῶ καὶ ἀνορύπτοντι πλὴν γυναικαίαν ἔσχεσθαι, πᾶρ ὁ καὶ ἀνὴρ, ὡς οἱ μὲν, λέγεται. τὸ γὰρ ἀνθρώπος κοινὸν αὐτοῖς βεῖν ὄνομα, ἢ ἀπειροπὴν γῆν, καὶ ἀφ' ἧς τὸ γόνιμος γινόμεν. τῆ δὲ πᾶρ πᾶρ ἡρομῆ, καὶ τὸ τ' ἄνω. ἀμὰ γὰρ εἰποῖς ἀνδρα, καὶ γυνή τῆ ἐνοία σωματικῆται. ὡς καὶ παῖρος ρηθέντος, ὁ πᾶρ σωματικῆται, καὶ δεσπότην λεθέντος, ὁ δεδλος σωματικῆται.

Tu quidē haud rectē illud dictū esse cōtendis. Ipsa vocabitur \* quia de virō sumpta est: ego verō nō modō rectē, sed etiam eximio atque admirandō modo hoc scriptum fuisse aio, &, qua ratione ductus audi. ἡ γυνὴ ὅσχε πλὴν γυνὴν, hoc est à genitura dicta est. Ipsa igitur \* vocabitur, hoc est ad gignendū idonea: quia ex viro suo, qui eam fecundam redditurus est, sumpta est. Vir quippe virginem sibi matrimonio copulans, γόνιμον, hoc est fecundā γυναικαί reddit. Ob idque etiam apud Athenienses legitimus congressus arandorum filiorum causa fieri dicebatur: ac γονεῖς, parentes appellantur. Nam ne audiendi quidē hi sunt, qui ὅσχε τὰ γυνή, hoc est ob membra, ab hoc nomine appellatos esse dicunt. Membro enim & parti totum & omne opponitur: hoc est ferenti agricolæ, ac fœminam regionem effodienti. (Vnde etiam, ἀνὴρ, ut opinor, nomen traxit, nam alioqui hominis vocabulum utriusque commune est) terra fata, proptereaque fecunda existens. Hanc quippe vocem ex carū numero esse arbitror, quæ ad aliquā referuntur. Nam simulatque vitum dixeris, vxor quoque animo statim occurrit, quemadmodum foelicet & cūm patrem dixisti, filius vnā intelligitur, & cūm dominum dixisti, seruus etiam vnā cogitatur.

Διοσκόρω. σιδ.

Dioscoro. 244.

Χρὴ μὴ μόνον ἔσχε ὡν εὐεργετήθης χάριν εἰδέναι, ἀλλὰ καὶ ἔσχε ὡν καλὴν ἀδικεῖν. καὶ τῆτο γὰρ εἰ καὶ παρὰ δόξον σοὶ φαίνεται, εὐεργεσίας εἰδὸς μέγιστον τυγχάνει.

Non modō pro acceptis beneficiis, sed etiam pro eo quod iniuriam inferre prohibitus es, gratiam te Deo habere conuenit. Nam hoc quoque, etiamsi tibi mirum atque ab hominum opinione alienum videtur, maximum beneficij genus est.

Θεοδοσίω ἑπισκόπω. σμε.

Theodosio Episcopo. 245.

Εἰκότως, ὃ θαυμάσιε, πλὴν πηλικιστῆν νῦν καταθρῆνῆς πόλιν, καὶ τοὶ πρῶτον μακαρίσας. ὅτε μὲν γὰρ οἶα δὴ μήτηρ ἐπ' ἀριστοκόις παιδὸς ὠδίσι, τῆ τ' ἀοιδίμῃ Ἀμμωνίᾳ τ'

Haud ab re, vir admirande, Pelusiensem urbem, quam prius beatam prædicabas, nunc luctu ac lachrymis prosequeris. Nam cūm, ut mater ob felicē filij partum, clari viri Ammonij, veri Episcopi præfectura